



Программа ООН
по окружающей
среде



Distr.
GENERAL



UNEP/WG.78/7
23 November 1982

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Специальная рабочая группа по
правовым и техническим вопросам
для разработки глобальной базовой
конвенции об охране озонового слоя

Вторая сессия

Женева, 10-17 декабря 1982 года

ФИНАНСОВЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ
ОБ ОХРАНЕ ОЗОНОВОГО СЛОЯ

Документ подготовлен секретариатом ЮНЕП

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В документе UNEP/WG.78/4 кратко излагаются финансовые последствия осуществления конвенции об охране озонового слоя. Данный документ более подробно рассматривает финансовые последствия выполнения конвенции.

2. Учитывая новаторский характер деятельности, предусмотренной общесистемной среднесрочной программой по окружающей среде, касающейся вопросов озонового слоя, было бы уместно и практично поручить все мероприятия, как юридического, так и технического характера, связанные с озоновым слоем, единому секретариату, действующему на основе единого бюджета. Другими словами, ответственность за осуществление текущих проектов ЮНЕП, таких как Координационный комитет по озоновому слою (FP/1303-77-03) и проект глобальных исследований мониторинга озонового слоя, этап III (FP/1303-82-02) была бы возложена на секретариат для конвенции об охране озонового слоя.

3. Работа Координационного комитета описывается в пунктах 27-30 документа UNEP/WG.78/4. Этап III проекта по мониторингу, который будет завершен в марте 1985 года, был утвержден в апреле 1982 года и представляет собой продолжение двух предыдущих этапов, начатых в январе 1977 года и направленных на установление научных и физических потребностей для мирового плана действий по озоновому слою, где разрабатывались и обновлялись сведения об озоновом слое и оказывалась помощь в сравнении систем по измерению озона и совершенствованию станций по исследованию озонового слоя. Предполагается, что в результате осуществления третьего этапа будут завершены активные наблюдения и исследования по процессам в атмосфере, хотя и потребуются продолжить исследования по биологическим и экологическим последствиям возросших доз ультрафиолетового облучения и по вероятности возникновения и возможных последствиях любых климатических изменений, которые могут произойти в результате деятельности человека.

II. БЮДЖЕТ

4. Бюджетная смета в долларах США, охватывающая расходы на первые два года деятельности секретариата для конвенции, на который возложены вышеуказанные обязанности, приводится в таблице 1. Для информации следует отметить, что три ее части также финансируются отдельно: секретариатское обслуживание конвенции (таблица 2), работа Координационного комитета по озоновому слою (таблица 3) и проект мониторинга и исследований по озону (таблица 4). Проект, касающийся Координационного комитета, в настоящее время финансируется полностью из Фонда по окружающей среде. Что касается проекта по мониторингу и исследованиям, то в таблице 4 указан лишь взнос из Фонда; существенная помощь со стороны ВМО этому проекту не указана.

5. В то время как расходы на проекты, касающиеся Координационного комитета и мониторинга, основаны на существующих бюджетах, цифры, касающиеся секретариата конвенции и таким образом общая бюджетная смета, являются более приблизительными, так как размер и компетенция секретариата должны будут отражать фактические и ожидаемые потребности, определенные Договаривающимися Сторонами, с учетом имеющихся финансовых ресурсов.

III. ФИНАНСИРОВАНИЕ

6. Расходы на осуществление конвенции будут состоять из расходов на обслуживание заседаний (статья 6) - Конференция Договаривающихся Сторон; статья 8 - научно-технический консультативный орган/механизм и расходы по секретариату (статья 7). Обязательство внести финансовый вклад на покрытие этих расходов может

проистекать лишь из самой конвенции (и связанных с ней приложений и/или протоколов); поэтому только Договаривающиеся Стороны будут обязаны покрывать расходы, связанные с этой деятельностью, которая вытекает из положений конвенции (и связанных с ней приложений и/или протоколов). Должны быть также покрыты и расходы на другие виды деятельности, связанные с озоновым слоем. Государства, которые не являются (или еще не являются) Договаривающимися сторонами конвенции, могут пожелать внести добровольные взносы для покрытия части общих расходов, возможно, в соответствии с распределением расходов, которое будет установлено Договаривающимися Сторонами в отношении их собственных взносов.

7. Международные организации также, возможно, пожелают продолжать оказывать помощь различным видам деятельности, связанным с озоновым слоем. Если правительства выразят такое пожелание, то возможно, что определенные финансовые средства для первых двух лет действия конвенции могут быть взяты еще до получения взносов из Фонда окружающей среды, который в настоящее время предоставляет такую помощь Координационному комитету и проекту по мониторингу озонового слоя. На данном этапе Директор-исполнитель не может взять на себя твердых обязательств относительно предоставления помощи после достижения соглашения о заключении конвенции, однако при условии наличия ресурсов в Фонде окружающей среды можно предусмотреть, что в первый год после вступления в силу конвенции ЮНЕП могла бы оказать помощь всей этой программе на уровне 250 000 долл. США. При этом следует иметь в виду, что эта помощь, если она и поступит, будет постепенно уменьшаться и по мере того, как Договаривающиеся Стороны вносят свои взносы наличными, будет сведена к нулю.

8. Как указывается в пунктах 21 и 22 документа UNEP/WG.78/4 при согласии Генерального секретаря под эгидой Организации Объединенных Наций мог бы быть учрежден целевой фонд для финансирования осуществления Конвенции. Если бы нынешний проект текста (статья 7) был принят, то к ЮНЕП как к организации, ответственной за осуществление секретариатских функций, связанных с осуществлением Конвенции, можно было бы обратиться с просьбой управлять таким целевым фондом. Если Генеральный секретарь согласится на это предложение, то целевой фонд должен будет управляться в соответствии с финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций ^{1/}, а

^{1/} ST/SGB/Financial Rules II/Rev.2 (1978).

также общими процедурами, управляющими операциями Фонда ЮНЕП ^{2/}. В приложении к настоящему документу содержится проект полномочий Фонда, который должен быть учрежден в соответствии с этой процедурой.

9. Политическое решение остается тем средством, с помощью которого можно определить, какая доля расходов будет покрыта каждым из участников фонда. Такое решение должны будут принять сами вносящие взносы участники. Для облегчения дискуссии секретариат представляет на рассмотрение Рабочей группе четыре следующих варианта:

Вариант 1

Шкала взносов Организации Объединенных Наций, утвержденная Генеральной Ассамблеей, может использоваться в качестве основы для подсчета коэффициентов, которые должны применяться при определении взносов каждого участвующего государства, а взнос региональных экономических интеграционных организаций — (Договаривающихся Сторон конвенции) будет определен этими организациями и Договаривающимися Сторонами;

Вариант 2

Несколько Договаривающихся Сторон — развитые государства, а также региональные интеграционные организации — могли бы о коллективно равными долями внести какой-либо установленный процент целевого фонда (например, 60%), а оставшаяся часть могла бы быть покрыта другими сторонами в соответствии со шкалой взносов Организации Объединенных Наций;

Вариант 3

Страны, производящие ХФУ, могли бы покрыть расходы на секретариат для конвенции, причем размер взносов был бы определен на Конференции Договаривающихся Сторон путем переговоров. Независимо от того, будет принят этот вариант или нет, весьма целесообразно, чтобы все страны, производящие ХФУ, стали Договаривающимися Сторонами конвенции;

^{2/} Законодательные и финансовые тексты, касающиеся ЮНЕП и Фонда по окружающей среде, № 75/2384 (март 1976 г.).

Вариант 4

Можно было бы использовать метод пропорционального финансирования по группам стран, причем отдельные взносы любого донора в рамках каждой группы решали бы путем переговоров среди соответствующих доноров.

Следует подчеркнуть, что вышеуказанные варианты представлены лишь для того, чтобы начать дискуссию в Рабочей группе, и их не надо рассматривать как всеобъемлющий перечень путей финансирования мероприятий по выполнению конвенции. В частности, члены могут также пожелать рассмотреть вопрос, должны ли страны, производящие ХФУ, покрывать более значительную долю расходов, независимо от основы, используемой для распределения взносов.

10. Договаривающиеся стороны, возможно, пожелают финансировать мероприятия по выполнению конвенции и другой деятельности, связанной с озоновым слоем, независимо от процедур, принятых в Организации Объединенных Наций, в рамках финансовых положений, которые они определяют сами. В том случае, учитывая, что в соответствии с положениями Организации Объединенных Наций ЮНЕП не будет разрешено управлять фондом любого рода, за исключением Фонда, созданного в соответствии с этими процедурами, им придется назначить какую-либо другую организацию, кроме ЮНЕП, для обеспечения секретариатского обслуживания. Для того, чтобы было принято решение о такого рода мерах Договаривающиеся Стороны могли бы поручить управление ресурсами для осуществления конвенции:

- организации, назначенной для координации хода выполнения конвенции под наблюдением участвующих в ней правительств;
- любому Договаривающемуся государству;
- независимому финансовому учреждению.

Таблица 1

Секретариат для Конвенции об охране озонового слоя

Общая бюджетная смета

	1-ый год		2-ой год		Всего
	раб. мес.	(в долл. США)	раб. мес.	(в долл. США)	
1000 КОМПОНЕНТ ПЕРСОНАЛА ПО ПРОЕКТУ					
1100 <u>Персонал по проекту</u>					
1101 Генеральный секретарь/ сотрудник по правовым вопросам (1 С-5)	12	85 000	12	85 000	170 000
1102 Научный сотрудник (1 С-4/06)	12	70 500	12	70 500	141 000
1103 Сотрудник по вопросам администрации (1 С-1/2)	12	47 500	12	47 500	95 000
1200 <u>Консультанты (гонорар, путевые и суточные расходы)</u>	4	30 000	4	30 000	60 000
1300 <u>Административная поддержка</u>					
1301 Административный помощник (1 О-9)	12	15 100	12	15 100	30 200
1302 Секретари (2 О-7)	24	26 300	24	26 300	52 600
1600 <u>Поездки по служебным делам</u>		15 000		20 000	35 000
1999 <u>Итого по компоненту</u>		289 400		294 400	583 800
30 КОМПОНЕНТ СОВЕЩАНИЙ а/					
3202 <u>Совещания/конференции и т.д.</u>					
- научные/технические/консультативные (2 в год) ККОС б/		60 000		60 000	120 000
- конференция Сторон		71 000		71 000	142 000
- совещания Рабочей группы экспертов		24 000		24 000	48 000
3299 <u>Итого по компоненту</u>		155 000		155 000	310 000
40 КОМПОНЕНТ ОБОРУДОВАНИЯ					
4100 <u>Оборудование кратковременного пользования (канцелярские принадлежности, материалы, в т.ч. аренда оборудования и т.д.)</u>		2 000		2 000	4 000
4200 <u>Оборудование длительного пользования (мебель и оборудование)</u>		8 000		4 000	12 000
4300 <u>Помещения (аренда)</u>		20 000		20 000	40 000
4999 <u>Итого по компоненту</u>		30 000		26 000	56 000

Таблица 1 (продолжение)

	раб. мес.	<u>1-ый год</u> (в долл. США)	раб. мес.	<u>2-ой год</u> (в долл. США)	<u>Всего</u>
50 КОМПОНЕНТ РАЗНЫХ РАСХОДОВ					
5100 Эксплуатация и ремонт оборудо- вания		1 000		1 500	2 500
5200 Расходы на подготовку докладов		8 000		10 000	18 000
5300 Разное		3 000		3 000	6 000
5999 Итого по компоненту		12 000		14 500	26 500
99 ВСЕГО		486 400		489 900	976 300
Предполагаемые расходы по проекту глобальных исследований и монито- ринга озонового слоя		50 500		50 500	101 000
ВСЕГО БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА.		536 900		540 400	1 077 300

- a/ При подготовке сметы расходов предполагалось, что для обслуживания заседаний Конференции Договаривающихся Сторон потребуются устный перевод и документация на пяти рабочих языках, а для обслуживания заседаний Группы экспертов - устный перевод и документация на четырех языках.
- b/ Ежегодные предполагаемые расходы по проекту Координационного комитета по озоновому слою составляют 44 000 долл. США (см. таблицу 3).

Таблица 2
Секретариат для Конвенции об охране озонового слоя
Бюджетная смета

	раб. мес.	1-ый год (в долл. США)	раб. мес.	2-ой год (в долл. США)	Всего
1000 КОМПОНЕНТ ПЕРСОНАЛА ПО ПРОЕКТУ					
1100 Персонал по проекту					
1101 Генеральный секретарь/со- трудник по правовым вопро- сам (1 С-5)	12	85 000	12	85 000	170 000
1102 Научный сотрудник (1 С-4/ 06)	12	70 500	12	70 500	141 000
1103 Сотрудник по вопросам ад- министратии (1 С-1/2)	12	47 500	12	47 500	95 000
1200 Консультанты (гонорар, путевые и суточные расходы)	4	30 000	4	30 000	60 000
1300 Административная поддержка					
1301 Административный помощник (1 0-9)	12	15 100	12	15 100	30 200
1302 Секретари (2 0-7)	24	26 300	24	26 300	52 600
1600 Поездки по служебным делам		15 000		20 000	35 000
1999 Итого по компоненту		289 400		294 400	583 800
30 КОМПОНЕНТ СОВЕЩАНИЙ					
3202 Сопевдания/конференции и т.д.					
- научные/технические/консуль- тативные (2 в год)		16 000a/		16 000a/	32 000
- конференции Сторон		71 000		71 000	142 000
- совещания Рабочей группы экс- пертов		24 000		24 000	48 000
3299 Итого по компоненту		111 000		111 000	222 000
40 КОМПОНЕНТ ОБОРУДОВАНИЯ					
4100 Оборудование кратковременного пользования (канцелярские при- надлежности, материалы, в т.ч. аренда оборудования и т.д.)					
		2 000		2 000	4 000
4200 Оборудование длительного пользования (мебель и оборудо- вание)					
		8 000		4 000	12 000
4300 Помещения (аренда)					
		20 000		20 000	40 000
4999 Итого по компоненту		30 000		26 000	56 000

Таблица 2 (продолжение)

	<u>1-ый год</u> (в долл. США)	<u>2-ой год</u> (в долл. США)	<u>Всего</u>
<u>раб.</u> <u>мес.</u>	<u>раб.</u> <u>мес.</u>	<u>раб.</u> <u>мес.</u>	
50 КОМПОНЕНТ РАЗНЫХ РАСХОДОВ			
5100 Эксплуатация и ремонт оборудо- вания	1 000	1 500	2 500
5200 Расходы на подготовку докладов	8 000	10 000	18 000
5300 Разное	3 000	3 000	6 000
5999 Итого по компоненту	12 000	14 500	26 500
99 ВСЕГО	442 400	445 900	888 300

a/ Эта сумма представляет собой дополнительные расходы в том случае, если Координационный комитет будет расширен и будет действовать в качестве предполагаемого научного/технического консультативного органа.

Таблица 3
Предполагаемый ежегодный бюджет для
Координационного комитета по
основному слою
(F P/1303-77-03(1359))

		<u>(в долл. США)</u>
3.4	<u>Бюджет</u>	
10	КОМПОНЕНТ ПЕРСОНАЛА ПО ПРОЕКТУ	
1100	<u>Персонал по проекту</u>	
1101	Эксперты	-
1200	<u>Консультанты</u>	
1201	Консультанты	18 000
1300	<u>Административная поддержка</u>	
1301	Старший административный помощник	12 000
1600	<u>Поездки по служебным делам</u>	10 000
1999	Итого по компоненту	<u>40 000</u>
50	КОМПОНЕНТ ПРОЧИХ РАСХОДОВ	
5200	Расходы на подготовку докладов	3 000
5300	<u>Разное</u>	
5304	Прочие	1 000
5999	Итого по компоненту	<u>4 000</u>
99	ВСЕГО	<u>44 000</u>

Таблица 4
Средний ежегодный бюджет для проекта глобальных
исследований и мониторинга озонового слоя -
этап III
(ГР/1303-82-02(2311))

(в долл. США)

10	КОМПОНЕНТ ПЕРСОНАЛА ПО ПРОЕКТУ	
1100	<u>Эксперты и консультанты</u>	
1101	Эксперты и консультанты	14 000
1300	Персонал административной поддержки	-
1800	Поездки по служебным делам	4 000
1999	Итого по компоненту	<u>18 000</u>
30	КОМПОНЕНТ ПОДГОТОВКИ КАДРОВ	
3200	Подготовка кадров и заседания Группы	18 000
3999	Итого по компоненту	<u>18 000</u>
50	КОМПОНЕНТ ПРОЧИХ РАСХОДОВ	
5100	Эксплуатация и ремонт оборудования	11 500
5200	Расходы на подготовку докладов	1 000
5300	Прочие	2 000
5999	Итого по компоненту	<u>14 500</u>
99	ВСЕГО	<u>50 500</u>

ПриложениеПОЛНОМОЧИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ЦЕЛЕВЫМ ФОНДОМ
ДЛЯ КОНВЕНЦИИ ОБ ОХРАНЕ ОЗОнового СЛОЯ

1. Целевой фонд для конвенции об охране озонового слоя (здесь и далее называемый целевым фондом) учреждается и действует в течение двух лет с ... для обеспечения финансовой помощи для целей конвенции, определенных ее участниками.
2. Целевой фонд учреждается при условии согласия Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в соответствии с финансовым положением 6.6 Организации Объединенных Наций и статьей V общих процедур, управляющих операциями Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде.
3. Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде при условии согласия Совета управляющих и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций несет ответственность за управление целевым фондом.
4. Целевой фонд управляется Директором-исполнителем в соответствии с финансовыми правилами и положениями Организации Объединенных Наций, касающимися целевых фондов, время от времени излагаемых Генеральным секретарем, и в соответствии с общими процедурами, управляющими операциями Фонда ЮНЕП.
5. Управление целевым фондом не влечет за собой никаких финансовых последствий для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, и вычеты на возмещение расходов на поддержку программ Организации Объединенных Наций будут производиться из целевого фонда ежегодно в установленном размере, утвержденном Генеральной Ассамблеей для таких возмещений. В отношении расходов, возникших в связи с финансовой помощью целям конвенции, будет взиматься определенный процент.
6. Расходы целевого фонда финансируются за счет согласованных взносов, вносимых государствами-участниками конвенции, и в соответствии с решениями о финансовых мероприятиях, принятых Конференцией Договаривающихся Сторон. Взносы государств, подписавших конвенцию после начала финансового периода, производятся на пропорциональной основе в отношении оставшейся части финансового периода. Целевой фонд не будет брать на себя никаких финансовых обязательств до получения взносов, и никакие обязательства не будут производиться до тех пор, пока в целевой фонд не будет внесена минимальная сумма в 250 000 долл. США.

7. Все взносы уплачиваются полностью в конвертируемых долларах США. Взносы уплачиваются ежегодно 1 января того года, к которому относятся такие взносы. Взносы вносятся на следующий счет:

Счет 015-002756, общий счет Целевого фонда ЮНЕП,
"Кемикл банк", Отделение в ООН,
Нью-Йорк, Н.Й., 10017

с указанием цели платежа: Целевой фонд по озонному слою.

8. Полученные целевым фондом взносы, которые не нужны для безотлагательного финансирования какой-либо деятельности, инвестируются по усмотрению Организации Объединенных Наций и любой доход вносится на счет Целевого фонда.

9. Бюджетная смета, подготавливаемая в долл. США, охватывающая доходы и расходы на каждый из двух календарных лет, представляющих финансовый период, к которому они относятся, а также план работы на тот же период представляются на ежегодные межправительственные совещания государств-участников конвенции.

10. Ежегодные доклады об управлении целевым фондом представляются Директором-исполнителем на ежегодные межправительственные совещания государств-участников конвенции.

11. Эти полномочия вступают в силу для финансового периода с 1 января 198... года по 31 декабря 198... года.

